漢聲

格言

（一）凡有橫逆來侵，先思所以取之之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。

（二）橫逆之來，正以徵平日涵養，若勃不可制，與不讀書人何異。

（二）

僧異之，亟請曰：「客何人也？乃蒙眷顧，名刺大銜若水蛇卵，僧細讀之赫然總督也！爲之大驚失措，倉皇下拜，曰：「請上坐」，又急呼童子曰：「敬好茶」。

則徐方岸然高坐，僧已急足入院中，報告住持，并呼僧衆，衆出迎迓，禮儀隆重。

於是住持也喝誠歡客，以爲父母官也，旋設素筵，延客上坐，僧侶環立，侍奉維謹，但乞賜諭示，俾有所遵循。

則徐微喟曰：「出家人固當如是耶！」命坐即興辭。

住持與僧輩共挽之，紛然曰：「大人！乞賜墨寶，藉光禪院，」語次，僧取紙筆墨硯至席前，兩僧按紙，一僧磨墨，一僧遞筆。

則徐莞爾而笑，援筆蘸墨，遂爲僧書一聯，凡十二字，如上文，僧輩覩此，啼笑皆非，不敢逆貴人之旨，遂懸此聯於壁上，久之不敢撤，恐則徐復至也。

其後他客詣寺門，見怪聯，以問僧，則支吾以對，有「高僧」獨對曰：「林大人閒筆亂書耳，」則徐聞侯人，生平有骨氣，自鴉片戰役後，被謫戍新疆，不久召還，復出任「雲貴總督」，加「太子太保」，儼然清廷柱石，道光末，太平天國起兵，清廷召爲「欽差大臣」，乃自雲南任所北上，中途病歿，蓋老死也，觀能仁寺聯語，頗覺其人「幽默可喜」。（完）

林則徐與能仁寺

太陽的火會熄麼？

這個答案揭曉以後，一些西方傳教士便紛紛「預言」說，「太陽上的熱核反應，快要完結了，太陽就要熄滅，這就是「聖經」上所說的世界末日的到來，」當時有些人居然聽信了傳教士的話，惶惶不可終日。

難道太陽真的會熄滅嗎？二十億年過了，太陽依然光芒四射，毫不減色，

說太陽光快要熄滅，只是一個無知的謠言，但是，太陽每時每刻向四面八方發射出大量的光和熱，這項龐大的「開支」，使得太陽每秒鐘要付出六萬萬噸氫去轉變成亥（上從〇），這是個多麼驚人的數字！但不必焦慮，太陽的「家底」厚得很，科學家已用光譜法測出，現在太陽裏還存留一半以上的氫，足以使太陽在今後一百萬萬年內發出像現在一樣熾熱的光，近來，科學家還發現，亥在溫度一億度時，三個亥結合成一個炭原子核，同樣能放出巨大的能量，於是科學家又得出結論，在一百萬萬年以後，由于氫核反應減少，太陽開始冷却並且收縮，而這種收縮却使得太陽內部重新發熱（物理上叫做位能變轉爲熱能），當溫度達到一億度時，就開始由亥到炭的反應，又繼續爲人類和宇宙大放光明，據估計，這種核反應又可以持續將近一百萬萬年。

▲ 二百萬萬年後

如果你還要「砂鍋問到底」，二百萬年以後又將如何呢？

有人猜測，那時由於太陽上物理條件的改變而可能出現另一種核反應，

▲ 孤風老兄昨以律詩及其詩詞集見贈。

軍逢歡忭之餘，謹次原韵賦謝并乞斧政。

蔣紹賢

憂土敲金君律和，班荆道故合謳歌。
唱酬君有鵝相換，寂寞吾無雀可羅。
彈指卅秋耆舊散，愴懷萬劫鬢毛皤。
塵寰紛擾那堪論，善葆期頤樂正多。

▲ 遙悼墨京李君棟偉 兄

中美洲薛子襄

予與李君棟偉，結文字之翰緣，訂神交于萬里多年唱和情感特深，詎昨閱墨國公報，始知李君因肺病復發，藥石無靈竟于一九六六年七月二十九日下午三時，溘然長逝，聞耗之餘，痛惜萬分，嗟夫，生也有涯，命同朝露，滋可慨矣，謹寫詩二章，遙悼故人，藉表哀忠。

其一

羈旅天涯負盛名，洪門維護竭忠誠。
客途病酒思鄉淚，天末詩吟愛國聲。
一去仙台人永渺，遺傳噩耗雁哀鳴。
神交萬里悲何極，愁雨淒風繞墨京。

× × ×

中國英雄傳

王玄策 薛仁貴

又翌年仁貴率銳卒進攻扶餘（大約在今吉林與昌圖之間），儲將以兵力勸止，仁貴說，「兵在善用，不在多，」身先士卒，戰無不勝，殺萬餘人，破其首都，遼海一帶皆平，遂與李勣會師，又率兵二萬，與劉仁軌鎮守平壤，撫慰傷亡，褒崇節義，高麗皆欣然無亡國之痛，這時仁貴已經不同，知道一個大將不僅憑以勇服人，還要以德服人了。

咸亨元年（六七〇），吐蕃爲亂，詔仁貴與郭待封進討，待封爲名將孝恪之子，不聽仁貴節度，仁貴先勝大獲，至烏海城，仁貴主張等待援兵，而待封力主急進，吐蕃四十萬大軍來，唐軍糧盡，以致大敗於大非川（青海西之布喀河），薛郭皆判死罪，贖免。

不久，高麗餘黨爲亂，仁貴前往平定，而又以事貶象州（廣西柳州），赦歸。

不久遼內突厥餘部阿史那元珍在爪州爲亂，命仁貴往征，擊突厥於雲州，突厥問唐將是誰，答道，「薛仁貴」，突厥說，我們聽說薛將軍已充軍象州死了，怎麼又活了呢？仁貴脫卜兜鍪與他們相見，突厥相視失色，下馬相拜，仁貴率軍進擊，斬俘四萬餘人，永淳二年（六八三）死，年七十二，子訥，亦爲名將。

胡秋原曰：蘇定方早從李靖出征，故受衛公之教，而後有行儉，這是唐初三大戰略家，而王方翼立身作戰，可說是典型的將軍，王玄策以少數人揚威域外，其智勇氣概，可說不讓班侯，大英雄自有功名心，但不可多欲，所以古話說：「唯大英雄能本色，」在這一點，薛仁貴還不足爲第一流人才，不過，不能不說是頭等勇將了，由於當時有政治家。

中國旅行社加國總代理
本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽証，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞駕臨詢問。
經理：周衛賢 李惠榮 敬啓

加拿大 中國旅行服務社 總高聯
China Travel Service Ltd
Cable Address CHINATRA Telephone 683-5444
404 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B. C.

BLOCK BROS REALTY
Head Office
2695 Granville St.,
Vancouver 9, B. C.
電話 736-9171
住家電話 876-0811
Frank Chang 張靈元

▲商業樓—頃士威大街近冚雙舖面三組聯房及住屋壹間月收租五百四十五元取價六萬四千元銀期有商量
▲菜舖連買業—位東區旺區另有屋壹間可住住意每月壹萬元取價四萬六千五百元有銀期可商量
▲觀塘館—位四孖梳夾一街每日生意一百元取價八千五百元有價講另有埠仔旅館實業取價三萬叁千元
▲商業樓—磚樓十年新位頃士威大街有長批每月收租六百廿五元取價六萬二千元業主祇付地稅兼梳有銀期投資穩固利息優厚
▲觀住宅—位四比夾式十街三睡房土庫有聯房租六十元取價壹萬五千貳百元認眞抵買
▲本公司專營以房換屋或換相文實業樓等皆可▼

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
110-114 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

鹿尾羓補丸 試驗庄十元 一料貳十元
可能幫助身體强壯，可能幫助身體氣虛血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服十日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺强壯然後買多的未遲，此丸有益老年，服之可能減小病痛，便能延年益壽，此丸可能有益身体也。

紅色補丸 每盒五元 的實驗名

消毒丸 每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，痕瘡毒症，脚腫。

皮膚止癢膏 每盒二元
能解決小兒皮膚感粒痕瘡，各種痕瘡爛脚，大人亦合用。
CHUNG KUC YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
雲埠 中國藥行
片打街壹百五十四號

黃明 土木 曲色 公司
專工裝修房屋間格及水電，油色，裱花紙，執漏等大小工程。如需估價最好來信預約爲便。
OFFICE 368 POWELL ST.,
日間電話 254-4184
七時至十時 681-9706

家專號室眼驗
權愛周
鏡眼時雅各種
鏡眼等之破裂修整
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

Sunbeam White
新美味鮮
新邊麵麭

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
893 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 2-2244

新到
中江瑤柱
英洲鮑魚
三牙鹹魚
墨國鮑魚
南非鮑魚
台灣罐頭甘蔗
台灣罐頭菠蘿

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B. C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上
免費送餐時間：下午四時至上午式時
電話 683-1935

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
壹貳九號奇化街
（近鈕街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
壹九六七年本社首季舉辦遠東旅行觀光團由溫哥華直飛日本、朝鮮、台灣、香港、各僑有意參加回港探親，與過舊曆年，勿失良機。
鐵定一月廿九日在本埠起程，由林國良率領，爲僑胞義務協助辦理旅行事宜，仍希早日報名，以免額滿見遺，歡迎函電詢問。
地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3658, MU 1-8815
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免起褶皺或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。什分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將原證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓